FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 158
Sub. 23

CINQUIÈM… DU CA…

Province de Quebec — District No. 157-Drummond — S. District No. 2 — Enumeration District / District du recensement No. 1 — in / dans St Cyrille Village — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 7 — D 301

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Ste Pelletier — Enumerator. / Recenseur. — 1er au 21 juin 1911

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.						INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les dénaturés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employés.	Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed (as in "mines", "mills", "logging camp", etc.) / Mentionner où la personne est employée (comme "aux mines", "au moulin", "au chantier de bois", etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 au métier ou à l'emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers divers de l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour—Cents. / Taux du gain par heure—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or disability. / Contre accidents ou infirmités.	Cost of insurance in connection. / Coût de l'assurance dans la connexion.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending Schools, Colleges, Convent or University. / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes fréquentant les écoles, collèges, couvent ou l'université.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
52	54	Proulx Donat	St Cyrille C.	m	chef	m	oct.	1876	34	Québec			franç.	canadien	catho.	Cultivateur																	oui	oui	f			
		Thibaudeau Odella	"	f	épouse	m	fév.	1877	34	"			"	"	"																		oui	oui	f			
		Proulx L. Philippe	"	m	fils	c	mai	1903	8	"			"	"	"																		oui	oui	f			
		" Gabriel	"	m	fils	c	déc.	1906	6	"			"	"	"																	10	oui	oui	f			
		" Cirus	"	m	fils	c	mars	1908	5	"			"	"	"																	10	oui	oui	f			
		" Paul Emile	"	m	fils	c	juin	1907	4	"			"	"	"																		non	non	f			
		" Lucienne	"	f	fille	c	juin	1909	2	"			"	"	"																		non	non	f			
		" Ulric Eugène	"	m	fils	c	juin	1910	1	"			"	"	"																		non	non	f			
		" Juliette	"	f	fille	c	mai	1911	1 mois	"			"	"	"																		non	non	f			
		Lapointe Cerda	"	m	apprenti	c	avril	1858	13	"			"	"	"																		oui	oui	f			
		Thibaudeau Honoré	"	m	beau-père	v	janvier	1841	70	"			"	"	"	Cultivateur																	oui	oui	f			
53	55	Proulx Adélard	"	m	chef	m	mars	1872	39	"			"	"	"	Cultivateur																	oui	oui	f			
		" Emma	"	f	épouse	m	nov.	1876	34	"			"	"	"																		oui	oui	f			
		" Bernadette	"	f	fille	c	juillet	1897	13	"			"	"	"																		oui	oui	f			
		" Robert	"	m	fils	c	juin	1904	6	"			"	"	"																	10	oui	oui	f			
		" Germain	"	f	fille	c	juillet	1908	3	"			"	"	"																	10	oui	oui	f			
		" Marguerite	"	f	fille	c	avril	1905	6	"			"	"	"																	10	oui	oui	f			
		" Diane	"	f	fille	c	janvier	1904	7	"			"	"	"																	10	oui	oui	f			
		" Paul	"	m	fils	c	octobre	1907	3	"			"	"	"																	10	non	non	f			
		" Jeannette	"	f	fille	c	nov.	1910	1	"			"	"	"																		non	non	f			
54	56	Champagne Hermenegilde	"	m	chef	m	mars	1875	36	"			"	"	"	Industriel																						
		Labrie M. Adélaïde	"	f	épouse	m	août	1876	35	"			"	"	"	Aucune																	oui	oui	f			
		Champagne Gustave	"	m	fils	c	mars	1901	10	"			"	"	"																	10	oui	oui	f			
		" Cécile	"	f	fille	c	mars	1903	8	"			"	"	"																	10	oui	oui	f			
		" Gilberte	"	f	fille	c	mai	1906	7	"			"	"	"																	10	oui	oui	f			
		" Gérard	"	m	fils	c	mars	1904	4	"			"	"	"																								
		" P. Auguste	"	m	fils	c	déc.	1905	1	"			"	"	"																		oui	oui	f			
		Tremblay Emile	"	m	pensionnaire	v	janvier	1858	53	"			"	"	"																								
		Lavoie Emma	"	f	épouse	m	juillet	1870	40	"			"	"	"	Aucune																	oui	oui	f			
55	57	Champagne Joseph	"	m	chef	m	juin	1865	46	"			"	"	"	Cultivateur																	oui	oui	f			
		Denis Philomène	"	f	épouse	m	mai	1868	43	"			"	"	"	Aucune																	oui	oui	f			
		Champagne Emma	"	f	fille	c	janvier	1898	13	"			"	"	"																		oui	oui	f			
56	58	Beaurivage William	"	m	chef	m	juin	1887	24	"			"	"	"	Cultivateur																	oui	oui	f			
		Labonté Alphonsine	"	f	épouse	m	août	1888	23	"			"	"	"																		oui	oui	f			
		Beaurivage Arthur	"	m	fils	c	nov.	1908	2	"			"	"	"																								
		Thibaudeau Odilon	"	f	fille	c	déc.	1905	6	"			"	"	"																	10	oui	oui	f			
		" Albertine	"	f	fille	c	juin	1906	5	"			"	"	"																		non	non	f			
		" Fleur	"	f	fille	c	mai	1907	4	"			"	"	"																		non	non	f			
		" Ubalde	"	m	fils	c	avril	1910	1	"			"	"	"																		non	non	f			
57	61	Beaurivage Albert	"	m	chef	m	février	1868	43	"			"	"	"	Commerçant	10-6-50		PC														oui	oui	f	f		
		Brunelle Joséphine	"	f	épouse	m	nov.	1869	41	"			"	"	"																								
		Marcoux Philomène	"	f	fille	c	février	1890	21	"			"	"	"	Aucune																	oui	oui	f			
		" Jeanne d'Arc	"	f	fille	c	sept.	1892	19	"			"	"	"	Cultivateur																	oui	oui	f			
		" Hyacinthe Albert	"	m	fils	c	juillet	1900	11	"			"	"	"																	10	oui	oui	f	f	150.00	
		" Emma	"	m	fils	c	juillet	1903	7	"			"	"	"																	10	oui	oui	f			
		" Rosetta	"	f	fille	c	août	1910	1	"			"	"	"																								
		Gervais Marie	"	f	fille	c	juillet	1907	3	"			"	"	"																		non	non	f			
58	62	Blais Louis	"	m	chef	v	octobre	1877	33	"			"	"	"	Cultivateur	1-5-58																oui	oui	f	f		
		Gauthier Arthur	"	m	apprenti	c	janvier	1896	21	"			"	"	"	Aucune	10-1-98																oui	oui	f	f		
59	63	Bernard Ernestine	"	f	chef	v	avril	1863	48	"			"	"	"	Revenus	Sans																oui	oui	f	f		